

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

**Liikennevalojen ylläpitourakka Turun ja Raision kaupungin alueella 4.1.2016 alkaen**

**Sisällys**

1	Hankinnan kohde ja palvelulle asetetut ehdottomat vaatimukset .....	3
1.1	Ympäristövaatimukset .....	5
2	Hankintamenettely .....	5
3	Osatarjous .....	5
4	Vaihtoehtoinen tarjous .....	5
5	Palvelun tarjoajalle asetetut vähimmäisvaatimukset .....	5
5.1	Työyhteenliittymä .....	6
5.2	Alihankinta.....	7
5.3	Rahoitukselliseen ja taloudelliseen tilanteeseen liittyvät vaatimukset .....	7
5.3.1	Vaatimus 1 Tilaajavastuun selvitykset .....	7
5.3.2	Vaatimus 2 Vastuuvakuutukset .....	8
5.3.3	Vaatimus 3 Rekisteröityminen .....	8
5.3.4	Vaatimus 4 Vakavaraisuus .....	9
5.4	Tekniseen suorituskyykyyn ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät vaatimukset.....	9
5.4.1	Vaatimus 5 Kokemus ja referenssit .....	9
5.4.2	Vaatimus 6 Henkilöstö .....	10
5.4.3	Vaatimus 7 Kalusto .....	11
5.4.4	Vaatimus 8 Varastot, varaosat ja tarvikkeet.....	12
5.4.5	Vaatimus 9 Varallaolo ja varautuminen .....	123
5.4.6	Vaatimus 10 WebMap ja laitteistovaatimukset .....	133
6	Tarjoukselle asetetut vähimmäisvaatimukset .....	13
7	Tarjoushinnat.....	14
8	Laskutus ja maksuehto .....	14
9	Vakuudet .....	145
10	Palveluntuottajan oman alan ehdot.....	15
11	Tarjoajan ja tarjouksen kelpoisuus ja tarjousten vertailu .....	15
11.1	Tarjousten käsittely.....	15
11.2	Tarjoajien kelpoisuuden arviointi.....	15
11.3	Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen.....	15

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

11.4	Tarjousten vertailu .....	16
12	Päätöksestä ilmoittaminen .....	16
13	Hankinnassa noudatettavat asiakirjat / Sopimusasiakirjojen pätevyysjärjestys .....	16
14	Asiakirjojen julkisuus.....	16
15	Sopimus .....	17
16	Hankintaan liittyvät kysymykset .....	17
17	Tarjouksen jättäminen .....	18

**Tarjouspyynnön liitteet on esitetty asiakirjaluettelossa.**

**Liikennevalojen ylläpitourakka Turun ja Raision kaupunkien alueella 4.1.2016 alkaen**

Turun kaupungin Kiinteistöliikelaitos kumppaninaan Raision kaupunki ja Varsinais-Suomen Ely-keskus pyytävät tarjouksia, Turun ja Raision kaupunkien alueella olevien liikennevalojärjestelmien ylläpidon urakasta.

Liikennevalojen ylläpitourakka on määräaikainen 4.1.2016 – 31.12.2018 (3 vuotta), jonka jälkeen se jatkuu kaksi vuotta määräaikaisena, noudattaen kuuden (6) kuukauden molemminpuolista irtisanomisaikaa. Koko sopimuskausi on siten yhteensä enintään viisi (5) vuotta päättyen viimeistään 31.12.2020. Irtisanominen on tehtävä kirjallisesti vähintään kuusi (6) kuukautta ennen sopimuksen päättämistä. Irtisanomisilmoituksesta on käytävä ilmi, milloin sopimus päättyy irtisanomisen johdosta. Sopimus päättyy kuitenkin irtisanomista vaatimatta viimeistään, kun viisi vuotta on kulunut sopimuksen alkamisesta.

Palvelusta käytetään jäljempänä myös nimitystä urakka ja palveluntuottajasta nimitystä urakoitsija. Liikennevalojen ylläpitourakka on kokonaishintainen palveluhankinta, joka sisältää kokonaishintaperusteisia töitä sekä tilaajaan erillisilaukseen perustuvia yksikköhintaperusteisia töitä.

Hankinnasta tehdään sopimus yhden (1) palveluntuottajan kanssa.

**1 Hankinnan kohde ja palvelulle asetetut ehdottomat vaatimukset**

Turun kaupungin Kiinteistöliikelaitos kumppaninaan Raision kaupunki ja Varsinais-Suomen Ely-keskus hakevat liikennevalojen ylläpitoon palveluntuottajaa, joka hallitsee koko liikennevalojärjestelmän ylläpidon, suoriutuu keskusohjausjärjestelmien ylläpidosta ja liikennevaloristeyksien käytöstä, hoidosta, huollosta ja kunnossapidosta tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti ja pysyy asetetuissa laatutavoitteissa.

Hyvä ja toimiva yhteistyö muiden palveluntuottajien kanssa on ensiarvoisen tärkeää, samoin huomaavaisuus, ystävällisyys asiakkaitamme kohtaan.

Palveluun kuuluvat työt ja liikennevaloristeyksien määrä ilmenevät tarjouspyyntöasiakirjoista liitteineen. Liitteet on yksilöity asiakirjaluettelossa. Työhön sisältyvät päätehtävät ovat:

- Liikennevalojärjestelmien ylläpito
- Liikenteenseurantakameroiden ylläpito
- Turun kaupungin liikennevalojen kuituverkon ylläpito
- Liikennevalojen kuparirunkoverkon ylläpito

Lisätöinä palveluun saatetaan osapuolten erikseen sovittaessa mm. ottaa:

- Hiekkasiilojen pienet sähkötyöt

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

- Muita pieniä sähkötöitä
- Siirrettävien nopeusnäyttölaitteiden asennus, siirtäminen ja uudelleen-asennus
- liikennevaloristeyksien putkitus-, kaapelointi- ja muu sähkösuunnittelu

Palvelun muutoksista voivat sopia ainoastaan sopimuksen yhteyshenkilöt kirjallisesti.

Tilaaaja pidättää oikeuden muuttaa urakkaan kuuluvien kohteiden lukumäärää sopimuskauden aikana.

Palveluntuottaja sitoutuu suorittamaan Tilaajan kunnossapitotehtävät tarjouspyynnön ja sen liitteiden, tilaajan ohjeiden ja työkohtaisten suunnitelmien sekä Rakennusurakan yleisten sopimusehtojen (YSE 1998) vaatimusten mukaisesti.

Palveluntuottajan tulee noudattaa työssään Suomessa kulloinkin voimassa olevia lakeja ja asetuksia sekä kaikkia työsuojelu- ja turvallisuusmääräyksiä ja –asetuksia. Työsuojelu- ja turvallisuusvastuut Palveluntuottajan työsuorituksen osalta on Palveluntuottajalla itsellään.

Työsuoritukset on tehtävä huolellisesti ja ammattitaitoisesti.

Palveluntuottaja vastaa siitä, että työntekijällä on ko. työhön vaadittava ammattitaito ja koulutus ja töiden toteutukseen tarvittava tekninen kalusto, joka on määrältään ja laadultaan riittävä. Vastuu työsuorituksesta ja työn lopputuloksesta on Palveluntuottajalla. Palveluntuottajan vastuulla on palvelun toteuttamiseen osallistuvien työntekijöiden perehdyttäminen hyvin sopimuksen mukaisiin töihin ja työmenetelmiin sekä työturvallisuuteen.

Urakoitsijan tulee liittää tarjoukseensa tähän urakkaan tehty laatusuunnitelma. Suunnitelmasta täytyy ilmetä miten urakoitsija varmistaa oman sekä aliurakoitsijoidensa suorituksen laadun. Laatusuunnitelmassa määritetään ja kuvataan laadunohjauksen ja -varmistuksen toimenpiteet. Laatusuunnitelman sisältömalli on kuvattu liitteessä 11.

Palveluntuottajan on järjestettävä työntekijöille työterveyshuoltolain mukainen työterveyshuolto ja terveystarkastus- ja seurantajärjestelmä.

Palveluntuottajan on otettava huomioon, että Tilaajan edustajien käyttämä kieli on suomi. Tilaajan kirjalliset ohjeet, selvitykset ja määräykset ovat suomenkielisiä, joten työntekijällä tulee olla työn edellyttämä riittävä suomenkielen taito.

Palveluntuottamisessa on huomioitava ja noudatettava lisäksi 1.7.2014 voimaanastuneita säädöksiä (Laki verotusmenettelystä annetun lain muuttamisesta 363/2013 ja Laki työturvallisuuslain muuttamisesta 364/2013) ja vero-

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

hallinnon ohjeita rakentamiseen liittyvästä tiedonantovelvollisuudesta (Diaari-numero: A73/200/2013).

## 1.1 Ympäristövaatimukset

Turun kaupunki on hankintojensa osalta sitoutunut käyttämään luonnonvaroja viisaasti ja tehokkaasti sekä kannustamaan kestäväan kulutukseen ja tuotantoon. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi pyrimme tekemään kestäviä hankintoja.

Palveluntuottajan tulee noudattaa Turun kaupungin ympäristönsuojelumääräyksiä (<http://www.turku.fi/ymparistonsuojelumääräykset>) ja kunnallisia jätehuoltomääräyksiä (<http://www.turku.fi/jatehuoltomääräykset>).

Tarjouksessa tulee antaa lyhyt selvitys ympäristöasioiden huomioimisesta tämän palvelun tuottamisessa.

## 2 Hankintamenettely

Hankintamuotona käytetään avointa menettelyä.

Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta.

Hankinnan ennakoitu arvonlisäveroton kokonaisarvo sitoumuksetta on noin 3.500.000 euroa.

Hankinnasta on lähetetty ilmoitus [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi) julkaistavaksi EU:n viralliseen lehden (EUVL) täydennysosassa (S-osa) sekä Tenders Electronic Daily (TED)-tietokannassa EU:n laajuisesti.

Sen jälkeen tarjouspyyntö on julkaistu internetissä Turun kaupungin sivuilla osoitteessa [www.turku.fi/tarjouspyynnot](http://www.turku.fi/tarjouspyynnot).

## 3 Osatarjous

Osatarjouksia ei oteta huomioon.

## 4 Vaihtoehtoinen tarjous

Vaihtoehtoisia tarjouksia ei hyväksytä.

## 5 Palvelun tarjoajalle asetetut vähimmäisvaatimukset

Palveluntuottajalla tulee olla riittävät taloudelliset, tekniset ja muut edellytykset hankinnan toteuttamiseksi.

Tarjoaja, joka ei täytä asetettuja vaatimuksia tai joka syyllistyy olennaisesti väärin tietojen antamiseen toimittaessaan alla mainittuja tietoja tai joka ei asetetussa määräajassa toimita pyydettyä selvitystä, suljetaan tarjouskilpailusta pois.

Ulkomaisen tarjoajan on toimitettava esitettyjen vaatimusten mukaiset todistukset ja selvitykset sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisterinotteella tai vastaavalla muulla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla, kuten antamalla sijoittumismaan lainsäädännön mukainen valahtoinen tai vakuutuksella vahvistettu ilmoitus.

Esitetyt todistukset ja selvitykset eivät saa olla kolmea (3) kuukautta vanhempia niiden toimituspäivästä laskettuna. Lisäksi sopimuksessa tarjoaja veloitetaan toimittamaan todistukset vuosittain. Mikäli selvityksiä ei toimiteta tilaajalle määräajassa, voidaan se katsoa sopimuksen purkamisen perusteeksi.

Hankintayksikkö voi halutessaan pyytää lisäselvityksiä tarjoajan kelpoisuuteen liittyvistä seikoista.

Hankintayksikkö voi tarkistaa tarjoajan taloudelliset edellytykset ja luottotiedot yleisesti käytetyistä rekistereistä.

## 5.1 Työyhteenliittymä

Taloudellisten toimijoiden yhteenliittymä voi halutessaan perustaa yhteenliittymän hankkeen toteuttamiseksi. Yhteenliittymää perustettaessa on otettava huomioon kilpailulain (948/2011) säännökset. Tarjouksessa on yksilöitävä, minkä laatusin ja kuinka suurin panostuksin kukin yhteenliittymän jäsen on yhteenliittymässä mukana.

Tilaaaja edellyttää, että yhteenliittymässä jokainen yhteenliittymän jäsen vastaa yhteisvastuullisesti palvelun toteuttamisesta sovitun mukaisesti. Yhteenliittymän tulee nimetä yhteenliittymästä yksi, joka toimii päävastuullisena palveluntuottajana suhteessa Tilaaajaan. Yhteenliittymän osapuolet vastaavat sopimuksesta ja sen toteuttamisesta kuitenkin yhteisvastuullisesti eikä nimetyn yhteenliittymän osapuolen päävastuullisuus rajoita tai vähennä muiden yhteenliittymän osapuolten vastuuta suhteessa Tilaaajaan.

Tarjoajia ja mahdollisia alihankkijoita koskevat ehdot on kuvattu tarjouspyynnössä. Ryhmittymän tai tarjoajan on osoitettava, että ryhmittymän tarjouksessaan esittämät seikat vastaavat kaupungin asettamia vaatimuksia (esim. sopimuksella tai sitoumuksella, jolla varataan ko. resurssit tarjoajan käyttöön tarjouksesta ilmenevällä tavalla). Kaupunki arvioi tämän näytön riittävyyden. Varsinaista hankintasopimusta silmällä pitäen tarjouksen tekijän on syytä ottaa huomioon taloudellisiin vastuisiin ja oikeudellisiin veloitteisiin liittyvät seikat. Tilaaaja edellyttää mahdolliselta tarjousryhmittymältä vähintään yritysten välisiä esisopimuksia, joilla osoitetaan, että vaaditut edellytykset täyttävät voimavarat ovat tarjoajien taikka ryhmittymän käytettävissä sopimusaikana hankintasopimuksen asianmukaiseksi toteuttamiseksi. Tällaiset selvitykset tulee toimittaa tarjouksen antamisen yhteydessä ja tulee toimittaa pyydettyä.

Kilpailulaista aiheutuu rajoituksia tarjoajien väliselle yhteistoiminnalle. Laki kieltää esimerkiksi ns. tarjouskartellit. Tarjouskartellikielto ei koske yhteisen tarjouksen antamista yhteisestä suorituksesta (ns. konsortio). Sallitusta yh-

teistoiminnasta on kyse silloin, kun suoritus, jota tarjouskilpailu koskee, olisi liian suuri yksittäiselle yritykselle. Jokaisen yhteistarjoukseen osallistuvan yrityksen on lisäksi osallistuttava suorituksen tekemiseen merkityksellisellä panoksella, joka ei ole korvattavissa kenenkään muun yhteistarjoukseen osallistuvan toimesta. Yhteistarjoukseen osallistuneilla yrityksillä on näyttövelvollisuus yhteistyön sallittavuudesta. Jos yhteinen tarjous osoittautuu tarjouskattelielliseksi, tämä voi johtaa tarjoajien osalta Kilpailu- ja kuluttajaviraston tutkimuksiin, kilpailuoikeudellisiin seuraamuksiin ja mahdollisesti myös vahingonkorvausvastuuseen.

Hankintayksikkö voi halutessaan pyytää tarjoajia täydentämään tai täsmentämään selvityksiä ja muita asiakirjoja.

## 5.2 Alihankinta

Mikäli Palveluntuottaja aikoo käyttää alihankkijoita, on siitä ilmoitettava tarjouksessa. Palveluntuottaja vastaa alihankkijan työstä ja tuloksista kuin omastaan ja alihankkijoiden työn tulee olla tässä tarjouspyynnössä kuvatun laatutason mukaista ja alihankkijan tulee noudattaa omalta osaltaan sopimusasiakirjoja. Alihankintaketjun pituus saa olla korkeintaan kaksi (1+1, eli pääura-koitsija + aliurakoitsija).

Alihankkijoita koskevat seuraavat tarjouspyynnössä esitetyt tarjoajan kelpoisuutta koskevat vähimmäisvaatimukset kuin Palveluntuottajaakin; vaatimus 1, 3 sekä vaatimuksen 5 osalta asia tarkennettu vaatimuksen kohdalla ja vaatimukset 6 ja 7. Näistä on esitettävä selvitykset Tilaajalle pyydettyä, kuitenkin viimeistään ennen sopimuksen allekirjoitusta. Selvitykset eivät saa olla kolmea (3) kuukautta vanhempia niiden toimituspäivästä laskettuna.

Alihankkijat tulee hyväksyttävä Tilaajalla. Tilaaja voi perustellusta syystä kieltää palveluntuottajaa käyttämästä tiettyä alihankkijaa. Alihankkijoiden käyttö tulee kuvata tarjouksessa.

## 5.3 Rahoitukselliseen ja taloudelliseen tilanteeseen liittyvät vaatimukset

Tarjoajan on täytettävä seuraavat rahoituksellista ja taloudellista tilannetta koskevat vaatimukset sekä liitettävä tarjoukseensa mainittujen vaatimusten täyttymisen selvittämiseksi kunkin vaatimuksen alla mainittu selvitys. Tarjouspyynnön tai lain vaatimat selvitykset on toimitettava tarjouksen yhteydessä ja sopimuskumppanin ja tämän alihankkijoiden osalta omatoimisesti vuosittain.

### 5.3.1 Vaatimus 1 Tilaajavastuun selvitykset

Tarjoaja on huolehtinut verojen, sosiaaliturvamaksujen, eläkevakuutusmaksujen ja työntekijöiden tapaturmavakuutuslaissa (608/1948) tarkoitettujen vakuutuksen maksamisesta. Tapaturmavakuutuksen tulee kattaa mahdollisesta työtapaturmasta ja ammattitaudista aiheutuneet vahingot. Tarjoaja voidaan kuitenkin hyväksyä, jos laiminlyötyjen maksujen osalta on viranomaisen / maksunsaajan hyväksymä maksusuunnitelma.

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

Tarjoukseen liitettävät selvitykset:

- ilmoitus siitä, että tiedot ovat maksutta noudettavissa RALA:n tai Tilaajavastuu.fi-sivustolta (Luotettava kumppani) tai muulta vastaavalta sivustolta

tai muu selvitys, johon sisältyy

- veroviranomaisen todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus ja selvitys siitä, että veroviranomaisen hyväksymä maksumuunnitelma on tehty
- työeläkekassan ja/tai vakuutusyhtiön todistus eläkevakuutuksen ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että eräntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksumuunnitelma on tehty.
- vakuutusyhtiön todistus työntekijöiden tapaturmavakuutuksen voimassaolosta ja maksetuista vakuutusmaksuista

Tarjoajan tulee ilmoittaa tarjouksessa myös kaikki muut tilaajavastuulain edellyttämät seikat, kuten mitä työehtosopimusta se tämän palvelun tuottamisessa noudattaa.

Yksityisenä elinkeinonharjoittajana toimiva huolehtii, että Tilaajalla on tieto Palveluntuottajan voimassa olevasta yrittäjien eläkelain mukaisesta YEL-vakuutuksesta.

### 5.3.2 Vaatimus 2 Vastuuvakuutukset

Palveluntuottaja vastaa toiminnastaan asiakkaalle, tilaajalle ja näiden omaisuudelle aiheutuvasta vahingosta ja huolehtii korvauksen turvaamisesta tarpeen mukaisilla vakuutuksilla. Palveluntuottaja ei vastaa Tilaajan välillisistä vahingoista.

Tarjoajalla on voimassaoleva toiminnan vastuuvakuutus sekä tapaturmavakuutus työntekijöille. Vastuuvakuutuksen on oltava riittävä suhteessa hankinnan laajuuteen ja riskeihin nähden, kuitenkin vähintään 500.000 euroa / vahinko, ja joka kattaa tässä työssä Tilaajalle, kolmannelle osapuolelle ja tämän omaisuudelle aiheutuneet vahingot. Vakuutuksen tulee kattaa myös mahdolliset aliurakat.

Tarjoukseen liitettävä selvitys:

- Vakuutusyhtiön todistus vastuuvakuutuksen voimassaolosta, kattavuudesta ja maksetuista vakuutusmaksuista

### 5.3.3 Vaatimus 3 Rekisteröityminen

Tarjoajalla tulee olla Y-tunnus.

Tarjoaja on merkitty kaupparekisteriin, ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverovelvollisten rekisteriin, jos lainsäädäntö edellyt-



Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

tää rekisteröitymistä.

Palveluntuottajan tulee olla merkitty edellä mainittuihin rekistereihin koko sopimuskauden ajan.

Tarjoajan tulee liittää tarjoukseensa seuraavat selvitykset:

- Kaupparekisteriote
- Selvitys rekisteröimättömyyden perusteista, jos tarjoaja ei kuulu kauppa-, ennakkoperintä-, työnantaja- tai arvonlisäverovelvollisten rekisteriin. Selvitys voi olla tarjoajan itsensä laatima.

#### 5.3.4 Vaatimus 4 Vakavaraisuus

Tarjoajalla on hankinnan kokoon ja laatuun nähden taloudelliset edellytykset hankinnan suorittamiseen.

Tarjoajan (työyhteenliittymässä kaikkien osapuolten) luottoluokituksen tulee olla vähintään tyydyttävä (A).

Tarjoukseen liitettävä selvitys:

- Suomen Asiakastieto Oy:n tarjoajaa koskeva Rating Alfa yrittäjäraportti tai muun luottolaitoksen (ei pankin) lausunto

Palveluntuottajan liikevaihto on ollut kahden viime tilikauden (v. 2013-2014) aikana yhteensä 1 000 000 euroa. Tarjoukseen on liitettävä otteet tilinpäätöksistä.

Jos Palveluntuottaja on vasta aloittanut toimintansa, voi tarjoaja osoittaa edellytyksensä suoriutua taloudellisista vaatimuksista muulla hankintayksikön hyväksymällä asiakirjalla.

#### 5.4 Tekniseen suorituskykyyn ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät vaatimukset

Tarjoajan on täytettävä seuraavat suorituskykyä ja ammatillista pätevyyttä koskevat vaatimukset sekä liitettävä tarjoukseensa mainittujen vaatimusten täyttämisen selvittämiseksi kunkin vaatimuksen alla mainittu selvitys.

Vastaavat tiedot, todistukset ja selvitykset on toimitettava pyydettyä myös mahdollisten alihankkijoiden osalta.

##### 5.4.1 Vaatimus 5 Kokemus ja referenssit

Palveluntuottajan on oltava sähköurakoitsija (Sähköturvallisuuslaki 410/96). Palveluntuottajalla on oltava S1/S2 –sähköpätevyys ja sen on kuuluttava TU-KESin ylläpitämään urakoitsijarekisteriin. Sähköpätevyydestä on toimitettava todistus tarjouksen mukana.

Palveluntuottajalla tulee olla vähintään viiden vuoden kokemus kaupunkiympäristössä tehdystä liikennevalojen ylläpitourakasta, jossa on hyväk-

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

syttävästi toiminut päätoteuttajana (pääurakoitsijana) viimeisen kolmen (3) vuoden aikana.

Uusien yritysten osalta voidaan hyväksyä työntekijöiden referenssit yrityksen kokemukseksi.

Aliurakoitsijoilla tulee olla kokemusta aliurakkaansa vastaavista tehtävistä.

Palveluun kuuluvasta erityisosaamista vaativasta toiminnasta, voidaan työntekijöiden referenssit hyväksyä yrityksen kokemukseksi.

Tarjoukseen on liitettävä selvitys edellä mainitun vaatimuksen täyttymisestä sisältäen kuvauksen palvelusta, suoritusajankohdasta, sopimuskumppanin yhteystiedot, sopimuksen arvon sekä näytön työn asianmukaisesta toteutuksesta.

#### 5.4.2 Vaatimus 6 Henkilöstö

Tilaaaja arvioi tarjoajan kykyä suoriutua ylläpitotehtävästä tehtävän hoitoon varatun henkilöstön perusteella.

Palveluntuottajalla tulee olla käytettävissään palvelun tuottamiseen riittävät henkilöresurssit. Palveluntuottaja nimeää ennen sopimuksen allekirjoittamista vastuullisen, ammattitaitoisen työnjohtajan, joka ohjaa ja valvoo työtä, ja hänelle Tilaaajan vaatimukset täyttävän varahenkilön.

Työnjohtajalla tulee olla sähköalalta vähintään 6 vuoden työkokemus, joista 3 vuotta tulee olla työnjohtotehtävistä. Työnjohtajan varahenkilöllä tulee olla vastaava työkokemus kuin työnjohtajalla, mutta 1 vuoden työkokemus työnjohtotehtävistä riittää.

Palveluntuottajalla on oltava palveluksessaan sähköalan vastuuhenkilö, joka toimii palveluntuottajan sähköturvallisuuslain mukaisena sähkötoiden johtajana. Sen lisäksi palveluntuottajalla on oltava käytettävissään tähän urakkaan sähkölaitteiston käytön johtaja.

Palveluntuottaja nimeää tähän urakkaan sähkötoiden johtajan ja sähkölaitteiston käytön johtajan ennen sopimuksen allekirjoittamista. Sähkötoiden johtaja, sähkölaitteiston käytön johtaja ja työnjohtaja voivat olla sama henkilö, jos sähköturvallisuuslain asettamat pätevyysvaatimukset tehtävien suorittamiseen täyttyvät.

Palveluntuottajalla on oltava työnjohtajan lisäksi vähintään neljä riittävän ammattitaitoista asentajaa, jotka kykenevät itsenäisesti työskentelemään kyseisissä liikennevalojen sähkö- ja käyttötoissa. Loma-aikana asentajien määrä voi hetkellisesti olla pienempi, kuitenkin niin, että urakkaan kuuluvat työt tulevat suoritettua.

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

Palveluntuottamiseen osallistuvilta työnjohtajilta vaaditaan tie-/kataturva 2 ja muilta työntekijöiltä tie-/kataturva 1. Koulutukset on oltava käytynä ennen sopimuskauden alkua.

Tarjoukseen liitettävät selvitykset:

- Suunnitelma käytettävien henkilöstöressurssien määrästä ja niiden aiotusta käytöstä palvelun tuottamiseen
- Henkilöstö, koulutus ja kokemus on lueteltava tarjouslomakkeella tai erillisellä liitteellä

Sopimukseen liittyvissä työsuhteissa on noudatettava vähintään niitä työsuhteen vähimmäisehtoja, joita Suomen lain ja työehtosopimusmääräysten mukaan on noudatettava samanlaatuisessa työssä.

Palveluntuottaja vastaa koko sopimuskauden ajan kaikista työehtosopimuksen työ- ja sosiaalilainsäädännön edellyttämistä velvoitteista ja vaateista (palkanmaksuvelvoitteista jne.) sekä omalta että mahdollisesti käyttämiensä alirakoitsijoiden osalta.

#### 5.4.3 Vaatimus 7 Kalusto

Tarjoajalla tulee olla riittävä ja asianmukainen kalusto palvelun suorittamiseksi.

Tarjoajan tulee osoittaa, että:

- suoriutuu liikennevalojen ylläpitotöihin varatulla kalustolla tehtävästä vaadituissa toimenpiteajoissa ja saavuttaa tehtäväkorteissa vaaditun laatutason.

Palveluntuottajalla on oltava käytössään tässä ylläpitourakassa vähintään huoltoauto ja nostolava-auto.

Palveluntuottajalla on oltava huoltoa ja korjaustoimintaa varten suunniteltu, pienellä nosturilla, varustettu pakettiauto tai vastaavilla ominaisuuksilla varustettu muu huoltoauto. Huoltoauto on varustettava määräysten mukaisilla varoitusvilkuilla ja peruutussummerilla. Siinä on oltava hyllyt varaosien ja tarvikkeiden asianmukaista säilyttämistä varten sekä keihot tai vastaavat ohjauskojeiden varaosakorttien säilyttämiseen. Huoltoauto on varustettava auton katolta työskentelyn mahdollistavalla turvallisuusmääräykset täyttävällä kaiteellisella huoltotasolla. Tältä tasolta on voitava huoltaa ja korjata noin neljän metrin korkeudella olevat liikennevalo-opastimet ja muut liikennevalolaitteet.

Lisäksi palveluntuottajalla on oltava käytettävissään nostolava-auto, jolla on mahdollista korjata, asentaa ja huoltaa ajoradan yläpuolelle asennettuja opastimia ja muita liikennevalolaitteita. Nostolava-autolla on päästävä huoltamaan ja korjaamaan myös liikenteenseurantakameroita. Kamerateerit ovat korkeimmillaan noin 17 metrin korkeudella. Tarjouksessa tulee todentaa kaluston riittävyys palvelun suorittamiseen. Kaluston on oltava palveluntuottajan käytössä viimeistään sopimuskauden alkuun mennessä.

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

Palveluntuottajalla on oltava talviaikaan käytettävissään roudansulatuskalusto.

Kaluston tulee täyttää työtehtävissä vaadittavat Suomessa voimassaolevat työsuojelu- ja turvallisuusmääräykset ja siitä tulee pyydetäessä esittää vaatimustenmukaisuusvakuutus. Kalustossa tulee olla kulloisenkin työtehtävän edellyttämä varustus.

#### 5.4.4 Vaatimus 8 Varastot, varaosat ja tarvikkeet

Tilaaajalla on käytössään varastotila, jossa tilaajan omistuksessa on hoito- ja kunnossapitotöissä tarvittavia liikennevalo-opastimia, liikennevalopylväitä, jalankulkijapainonapeja ja -summereita, tutka- ja infrapunailmaisimia sekä ohjauskojeiden varaosakortteja. Urakan alussa kaikki varaosat luetteloidaan ja tilaaja luovuttaa ne palveluntuottajalle korvauksetta käytettäväksi tässä urakassa. Palveluntuottaja käyttää korjaustöihin ensisijaisesti tilaajan varastossa olevia varaosia. Jos tarvittavaa varaosaa ei ole Kuparikadun varastossa, palveluntuottaja hankkii vastaavan, tilaajan hyväksymän varaosan. Hankitun varaosan palveluntuottaja laskuttaa tilaajalta. Palveluntuottajalla on oltava liitteen 7b mukainen määrä varaosia aina varastossa. Suuret tilaa vievät varaosat, kuten liikennevalo-opastimet, liikennevalopylväät ja pylväsjalustat yms. palveluntuottaja voi halutessaan säilyttää tilaajan varastossa Kuparikadulla. Ohjauskojeiden varaosakorteille, painonapeille, ääniopasteille, tutka- ja infrapunailmaisimille, opastimien varaosille yms. vähemmän tilaa vieville varaosille ja tarvikkeille palveluntuottajan on järjestettävä kustannuksellaan asianmukaiset säilytystilat. Ennen sopimuksen solmimista palveluntuottajan on hyväksyttävä säilytystilat tilaajalla.

Kuparikadun varastosta on mahdollista hakea varaosia ja tarvikkeita arkisin klo 7:00 – 15:00.

Muut kokonaishintaperusteiseen osaan sisältyvät tarvittavat varaosat, tarvikkeet ja komponentit on palveluntuottajan hankittava kustannuksellaan.

Yksikköhinnoilla veloitettavat tarvittavat varaosat, tarvikkeet ja komponentit on palveluntuottajan hankittava kustannuksellaan ja palveluntuottaja veloittaa ne sopimuksen mukaisilla yksikköhinnoilla tilaajalta.

Palveluntuottajan tulee säilyttää ja käyttää haltuunsa luovutettua tilaajan omaisuutta huolellisesti ja vastata kustannuksellaan niiden rikkoutumisesta tai katoamisesta.

Palveluntuottajan on laadittava ja ylläpidettävä varaosavarastosta varastokirjanpito.

Käytettyjen varaosien kunnostus tapahtuu erikseen tilattuna laskutustyönä, josta on aina sovittava tilaajan kanssa.

Urakka-ajan päätyttyä palveluntuottaja luovuttaa tilaajan omistamat varaosat

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

ja tarvikkeet tilaajalle.

#### 5.4.5 Vaatimus 9 Varallaolo ja varautuminen

Palveluntuottajan tulee järjestää varallaolo urakkaohjelmassa kuvatulla tavalla. Tarjouksessa on selvitettävä miten resurssien riittävyys palvelun suorittamiseen on varmistettu ja varallaolo on järjestetty.

Tilaajalla on häiriötilanteessa (esim. poikkeukselliset sääolosuhteet tai onnettomuudet) oikeus priorisoida sopimuksen mukaisia töitä sopimuksesta poiketen.

Tilaajalla on oikeus osoittaa Palveluntuottajan henkilöstölle uusi työkohde ja tarpeen vaatiessa neuvotella henkilöstön lisäresursoinnista Palveluntuottajan henkilöstöresurssien puitteissa.

#### 5.4.6 Vaatimus 10 WebMap ja laitteistovaatimukset

Palveluntuottajalta vaaditaan kaupungin käytössä olevan Tekla WebMap karttasovelluksen käyttöä, jonne Tilaaja päivittää muuttuneet määrätiedot. Tämänhetkiset työasemavaatimukset palveluntuottajan koneelta ovat:

- Microsoft .NET Framework 4 versio asennettuna (client riittää)
- Käyttöjärjestelmä Windows 7 tai 8 tai Vista Business
- Selain Internet Explorer 8, 9, 10 tai 11

### 6 Tarjoukselle asetetut vähimmäisvaatimukset

Tarjous tulee antaa oheisilla tarjouslomakkeilla (Liite 1). Tarjoajan tulee täyttää kaikki pyydetyt kohdat tarjouslomakkeista, jotta tarjous voidaan hyväksyä. Tarjoushinnat tulee antaa kaikkien pyydettyjen hintojen osalta.

Tarjous liitteineen tulee laatia suomen kielellä.

Tarjouksen sisällön tulee täyttää tarjouspyyntöasiakirjojen vaatimukset.

Tarjoajan tulee sitoutua noudattamaan Rakennusurakan yleiset sopimusehdot, YSE 1998 mikäli tarjouspyynnössä tai sopimuksessa ei muuta edellytetä.

Tarjous ei saa olla ehdollinen.

Jättämällä tarjouksen tähän tarjouspyyntöön tarjoaja hyväksyy tarjouspyynnössä ja sen liitteinä olevissa asiakirjoissa olevat ehdot.

Tarjouksen tulee olla voimassa vähintään kuusi (6) kuukautta tarjouspyynnössä ilmoitetusta tarjousten viimeisestä vastaanottopäivästä lukien.

Tarjous hylätään, jos tarjouspyyntöasiakirjoissa esitetyt vaatimukset eivät täyty tai jos tarjous ei muilta osin vastaa tarjouspyyntöä tai jos tarjous saapuu myöhästyneenä.

Hankintayksikkö voi halutessaan pyytää lisäselvityksiä tarjoajan kelpoisuuteen vaikuttavista seikoista.

## 7 Tarjoushinnat

Hinnat tulee ilmoittaa tarjouslomakkeilla arvonlisäverottomina, pyydetyllä tavalla. Kaikki hankinnan kohteet tulee tarjota, myös kaikki yksikköhinnoina suoritettavat työt. Jos jokin vertailuhintaan vaikuttava hinta puuttuu, joudutaan tarjous hylkäämään.

Hintoihin on sisällyttävä kaikki tehtävänkuvauksissa esitetyt työt palkka-, sivu- ja yleiskuluineen sekä töissä tarvittavat laitteet ja koneet kaikkine käyttökuluineen ellei muuta ole mainittu.

**Hintatarjousasiakirjojen on oltava tarjouksen muiden asiakirjojen mukana varsinaisessa tarjouskuoressa suljettuna omaan erilliseen kuoreensa.**

Kokonaishintaperusteisen osan hintojen tulee olla voimassa **kiinteinä jokaiselle sopimusvuodelle erikseen** ja yksikköhintaperusteisen osan hintojen tulee olla voimassa **kiinteinä kolme sopimusvuotta**.

Liikennevaloristeyksien tai tehtävien muutosten aiheuttamat määrämuutokset kokonaishintaan tarkastetaan kerran vuodessa (joulukuussa) urakkaohjelmassa määritellyllä tavalla.

Taannehtivat hinnankorotusperusteet eivät ole mahdollisia.

Liikennevalojen ylläpitourakan jatkuessa 31.12.2018 jälkeen palveluntuottajalla on mahdollisuus esittää maksimissaan 3 % hinnankorotusta 3. sopimusvuoden tarjouslomakkeelle antamiinsa kokonaishintaperusteisen- ja yksikköhintaperusteisen osan hintoihin. Palveluntuottajan on esitettävä Tilaajalle asianmukainen kirjallinen selvitys hinnanmuutoksen syistä vähintään kaksi (2) kuukautta ennen 3. sopimusvuoden päättymistä. Hinnan tarkistuksen huomioon ottamisen edellytyksenä on, että hinnanmuutoksen peruste on syntynyt sopimuksen solmimisen jälkeen ja se on sopimukseen sisältyvään suoritukseen välittömästi vaikuttava.

Hinnan varauksia eikä muita korvauksia yms. lisiä ei hyväksytä.

## 8 Laskutus ja maksuehto

Palvelu laskutetaan kuukausittain jälkikäteen eriteltynä. Laskutusosoitetiedot ja erittelyperusteet annetaan sopimuksen yhteydessä.

Turun kaupungille lähetetyt laskut käsitellään sähköisesti. Lisätiedot verkkolaskutuksesta [www.turku.fi/laskuttaminen](http://www.turku.fi/laskuttaminen). Palveluntuottaja sitoutuu kehittämään laskutusta yhteistyössä Turun kaupungin kanssa.

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

Mitään laskutus- tms. lisiä ei hyväksytä.

Maksuaika on 30 pv netto hyväksyttävän laskun saapumisesta tilaajalle.

Viivästyskorko on enintään kulloinkin voimassa olevan korkolain 4 §:n 1 mom. mukainen.

## 9 Vakuudet

Valitun palveluntuottajan on asetettava pankin tai vakuutuslaitoksen antama omavelkainen sopimuksenaikainen vakuus. Urakka-ajan vakuuden tulee olla 10 % arvonlisäverottomasta tarjotusta 1. vuoden kokonaishintaperusteisen osan hinnasta. Vakuuden on oltava voimassa 3 kk yli sopimusajan. Tilaaja ei aseta vakuutta Palveluntuottajalle.

## 10 Palveluntuottajan oman alan ehdot

Omia poikkeavia sopimusehtoja ei voi esittää tarjouksessa.

## 11 Tarjoajan ja tarjouksen kelpoisuus ja tarjousten vertailu

### 11.1 Tarjousten käsittely

Tarjousten avaamisen jälkeen määräajassa saapuneet tarjoukset tarkistetaan ja arvioidaan.

Tarjousten arviointi ja vertailu toteutetaan kolmessa vaiheessa:

- 1 Tarjoajien kelpoisuuden arviointi
- 2 Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen
- 3 Tarjousten vertailu

### 11.2 Tarjoajien kelpoisuuden arviointi

Arviointi- ja valintaprosessin ensimmäisen vaiheen tarkoituksena on selvittää tarjoajan edellytykset suoriutua palvelujen tuottamisesta. Tätä arvioidaan edellä esitetyillä tarjoajalle asetetuilla kelpoisuusvaatimuksilla. Jos soveltuvuusvaatimukset eivät täyty tai tarjoaja on suljettava pois tarjouskilpailusta, tarjoaja hylätään tarjouksen muuta sisältöä tutkimatta.

Tarjouskilpailusta suljetaan pois sellaiset tarjoajat, joita koskee hankintalain 53 §:n mukainen poissulkemisperuste. Tarjouskilpailusta voidaan sulkea pois tarjoajat, jotka ovat laiminlyöneet verojen tai lakisääteisten sosiaalimaksujen suorittamisen tai joita koskee muu hankintalain 54 §:n mukainen poissulkemisperuste.

### 11.3 Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen

Arviointi- ja valintaprosessin toisessa vaiheessa arvioidaan ensimmäisen vaiheen läpäisseiden tarjoajien tarjoukset. Tarjouksia tarkistetaan suhteessa niihin vaatimuksiin, joita ostettavilta palveluilta edellytetään.



Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

Tarjouspyyntöä vastaamattomat tarjoukset hylätään.

#### 11.4 Tarjousten vertailu

Annetuista hyväksytyistä tarjouksista valitaan vertailuhinnaltaan halvin.

Hintavertailu tehdään palvelun kolmen vuoden kokonaishintavertailuna. Vertailuhinta muodostuu tarjouslomakkeilta 3 vuoden kokonaishintaperusteisten osien (Liite 1) sekä 1 vuoden arvioituihin määriin perustuvan yksikköhintaperusteisen osan (Liite 1) hinnoista yhteensä.

#### 12 Päätöksestä ilmoittaminen

Hankintapäätöksen tekee Turun Kiinteistöliikelaitoksen johtokunta. Hankintapäätös annetaan sähköisesti tiedoksi kaikille tarjoajille. Tarjoajan tulee ilmoittaa tarjouslomakkeella sähköpostiosoitteeseen, johon päätös voidaan toimittaa.

Hankintayksikköä sitova sopimus ei synny hankintapäätöksellä, vaan vasta erikseen tehtävän kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella.

Päätös voi muuttua tehdyn valituksen, hankintaoikaisun tai ylemmän viranomaisen otto-oikeuden perusteella.

Mikäli jo tehdylle hankintasopimukselle määrätään julkisissa hankinnoissa annettussa laissa tarkoitettu tehottomuusseuraamus tai sopimuskauden lyhentäminen, ei valitulla Palvelutuottajalla ole oikeutta korvaukseen.

#### 13 Hankinnassa noudatettavat asiakirjat / Sopimusasiakirjojen pätevyysjärjestys

Sopimusasiakirjat täydentävät toisiaan siten, että yhdessä asiakirjassa annettu määräys on pätevä, vaikka se puuttuisi muista sopimusasiakirjoista. Sopimuksen muutettujen tai täydentävien ehtojen ja liiteasiakirjojen ollessa ristiriidassa viimeisin muutettu tai täydennetty ehto vallitsee.

Hankinnassa noudatettavat asiakirjat niiden pätevyysjärjestyksessä sopimusluonnoksen mukaisesti.

#### 14 Asiakirjojen julkisuus

Viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain perusteella tarjoukset ovat pääsääntöisesti julkisia sopimuksenteon jälkeen, asianosaisille jo päätöksenteon jälkeen. Siksi tarjoukset on pyrittävä laatimaan siten, etteivät ne sisällä liike- tai ammattisalaisuuksia.

Jos liike- tai ammattisalaisuuksien sisällyttäminen tarjouslomakkeella tehtyyn tarjoukseen on välttämätöntä, on ne lueteltava erillisellä, salaiseksi otsikoidulla liitteellä. Hinta ei lähtökohtaisesti ole liikesalaisuus.

Hankintayksikkö harkitsee tapauskohtaisesti, ovatko liike- tai ammattisalai-



Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

suuksiksi ilmoitetut tiedot lain mukaan salassa pidettäviä.

15 Sopimus

Hankintapäätös voidaan panna täytäntöön aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen tiedoksi päätöksen ja valitusosoituksen edellytyksellä, että hankintapäätös on saanut lainvoiman.

Hankinnasta tehdään kirjallinen sopimus sopimuskaudelle. Tarjouspyynnön liitteenä on sopimusluonnos, jonka ehtoihin tarjoaja sitoutuu antamalla tarjouksen. Epäselväksi jääneitä yksityiskohtia voidaan tarpeen mukaan täsmentää hankintapäätöksen tekemisen jälkeen.

Mahdolliset erimielisyydet pyritään ratkaisemaan ensisijaisesti keskinäisin neuvotteluin. Mikäli neuvotteluissa ei päästä sopijapuolia tyydyttävään lopputulokseen, sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät riitaisuudet ratkaistaan ensimmäisenä oikeusasteena Varsinais-Suomen kärjäoikeudessa.

16 Hankintaan liittyvät kysymykset

Hankinnan valmistelijana toimii Antti Hirvonen puh. 044-7971744 (Raisio), Juha Mäki puh. 040-5794222 (Ely-keskus), Heidi Jokinen (Turku) puh. 050-4648683.

Mahdolliset hankintaan liittyvät kysymykset tulee toimittaa tilaajalle sähköpostitse osoitteeseen heidi.jokinen@turku.fi viimeistään **26.6.2015 klo 14.00**. Mahdolliset lisäselvitykset toimitetaan tarjoajille kirjallisena viimeistään **10.7.2015** mennessä.

Tarjouspyyntöasiakirjat tulee pyytää ilmoittamalla halukkuutensa osallistua urakkakilpailuun sähköpostilla osoitteeseen: heidi.jokinen@turku.fi, SÄHKÖPOSTIVIESTIN OTSIKKONA TULEE OLLA LIIKENNEVALOJEN YLLÄPI-TOURAKKA.

Tarjouspyyntöaineisto tallennetaan muistitikulle ja se toimitetaan halukkaille postitse tai noutamalla Kiinteistöliikelaitokselta. Tarjouspyyntöasiakirjoja ei toimiteta paperisena.

Tarjouspyynnön saatuaan tarjoajan tulee toimittaa tilaajalle sähköpostilla heidi.jokinen@turku.fi tarjouslaskennasta vastaavan henkilön sekä varahenkilön yhteystiedot (puhelinnumero ja sähköpostiosoite). Tarjouslaskennan aikana kaikki yhteydenpito tilaajalta urakoitsijalle päin pidetään tämän yhteyshenkilön kautta.

Kysymykset on esitettävä suomen kielellä.

Mikäli tehtäväkorteissa, työselityksissä tai muissa tarjouspyyntöasiakirjoissa esiintyy epäselvyyksiä, myös niistä tulee kirjallisesti ilmoittaa tilaajalle ennen kysymysten päättymisaikaa.

Turun Kiinteistöliikelaitos  
Infrapalvelut

12.5.2015

Kysymyksiin on liitettävä lähettäjän yhteystiedot ja sähköpostin otsikkona tulee olla "Lisätietopyyntö: Liikennevalojen ylläpitourakka".

Tarjoajan on tarkistettava mahdolliset muutokset ja täsmennykset tarjouspyyntöasiakirjoihin em. osoitteesta ennen tarjouksen jättämistä.

Vain kirjallisesti annetut täydennystiedot ovat hankintayksikköä sitovia.

## 17 Tarjouksen jättäminen

Sitova tarjous liitteineen tulee toimittaa suljettuna lähetyksenä viimeistään **maanantaina 31.8.2015 klo 14.00** osoitteeseen:

Turun kaupunki, Kiinteistöliikelaitos/kirjaamo  
PL 11  
20101 Turku  
(Käyntiosoite: Puolalankatu 5, 20100 Turku)

Tarjoukseen pyydetään liittämään myös tarjouslomakkeet Excel-muodossa sisältävä muistitikku tai cd-rom levy. Mikäli sähköisessä muodossa olevan tarjouksen sisältö poikkeaa paperilla annetun tarjouksen sisällöstä, sovelletaan sähköistä tarjousta.

Kuoreen tai viestin otsikkoon merkintä "Tarjous: Liikennevalojen ylläpitourakka".

Hallintolain mukaan lähettäjän on huolehdittava siitä, että tarjous saapuu viranomaiselle määräajassa. Postin kuljetettavaksi jätetyn tarjouksen tulee olla perillä määräaikaan mennessä.

Määräajan jälkeen saapuneet tarjoukset suljetaan tarjouskilpailun ulkopuolelle.

Tarjous tulee tarjoajaa sitovaksi, kun tilaaja on ottanut tarjouksesta selon.

Hankintayksikkö pidättää oikeuden olla hyväksymättä mitään annetuista tarjouksista ja / tai keskeyttää hankinnan perustelluista syistä.

Tilaaja ei maksa korvausta tarjouksen tekemisestä.

Turun kaupunki  
Turun Kiinteistöliikelaitos

Jouko Turto  
toimialajohtaja